

## **Клиенттік келісім**

Осы клиенттік келісім ("келісім") Клиент пен Tech Hub Limited (AIFC data Marketplace немесе "Marketplace" атауымен әрекет ететін) арасында жасалған. Осы Келісімге сілтеме жасау арқылы пайдалану шарттары, Құпиялылық саясаты, сондай-ақ кез келген қолданылатын қосымша шарттар мен маркетплейс саясаты кіреді.

Есептік жазбаны құру, платформаға қол жеткізу немесе платформада көрсетілетін листинг шарттары негізінде кез келген деректер өніміне лицензия алу арқылы Клиент осы Келісіммен келісімін білдіреді. Келісімді қабылдаушы осы Келісімді клиент атынан жасауға өкілеттігі бар екенін мәлімдейді және кепілдік береді.

Маркетплейс осы Келісімді кез келген уақытта жаңартуға құқылы және клиентті осындай өзгерістер туралы электрондық пошта арқылы және/немесе платформада жаңартылған нұсқасын жариялау арқылы хабардар етеді. Платформаны пайдалануды жалғастыру немесе кез келген өнімге лицензия алу

мұндай өзгерістер күшіне енгеннен кейінгі деректер клиенттің жаңартылған келісімді қабылдауын білдіреді. Егер Клиент жаңартылған шарттармен келіспесе, олар платформаны пайдалануды тоқтатуға міндетті және өз есептік жазбасын жабуды сұрай алады.

## **АНЫҚТАМАЛАР**

Осы Келісімде төменде көрсетілген терминдерге төменде көрсетілген мәндер беріледі. Өзге терминдер осы Келісімнің басқа бөліктерінде айқындалуы мүмкін және, егер өзгеше көрсетілмесе, осы мәндерде бүкіл мәтін бойынша пайдаланылады. Осы Келісімде айқындалмаған, бірақ бас әріппен жазылған терминдердің АХҚО-ның қолданыстағы құқығында оларға берілген мағыналары болады.

**"Үлестес тұлға"** Тарапты бақылайтын, Тараптың бақылауында болатын немесе Тараппен ортақ бақылауда болатын кез келген заңды тұлғаны білдіреді.

"АХҚО" "Астана" халықаралық қаржы орталығын білдіреді.

**"АХҚО-ның қолданыстағы құқығы"** оған "Астана" халықаралық қаржы орталығы туралы" 2015 жылғы 7 желтоқсандағы № 438-V Қазақстан Республикасы Конституциялық заңының 4-бабымен берілген мәнге ие.

**"Қолданылатын заңнама"** оған мезгіл-мезгіл енгізілетін өзгерістерді ескере отырып, АХҚО-ның қолданыстағы құқығын білдіреді.

**"Құпия ақпарат"** тарап құпия деп белгілейтін немесе жария ету мән-жайлары бойынша құпия ретінде қаралуы тиіс кез келген жария емес ақпаратты білдіреді.

### **Құпия ақпарат мыналарды қамтымайды:**

была известна Стороне до момента раскрытия раскрывающей Стороной

(а) стала общедоступной не по вине получающей Стороны;

- (b) была получена от третьего лица без нарушения обязательств перед раскрывающей Стороной; или
- (c) была независимо разработана Стороной без ссылки на Конфиденциальную информацию раскрывающей Стороны или использования таковой.

**«Тартылған тараптар»** жиынтық Маркетплейсті, Маркетплейстің үлестес тұлғаларын, сондай-ақ осы Келісімді орындауға байланысты қызметтерді көрсету үшін маркетплейс тартқан мердігерлерді білдіреді.

**«Клиент»** платформа арқылы деректер өніміне лицензия алатын және стандартты деректер келісіміне сәйкес осындай өнімді пайдалану құқығы берілген платформа пайдаланушысын білдіреді.

**«Деректер өнімдері»** жариялаушы платформада орналастырған кез келген деректер жиынтығын, деректер ағынын, API, құрылымдық файлды немесе басқа деректерге қатысты активті, соның ішінде байланысты құжаттаманы, метадеректерді және жеткізу құралдарын білдіреді. Деректер өнімдері сатылғаннан гөрі лицензия бойынша беріледі және басқаша көрсетілмесе, жариялаушының зияткерлік меншігі болып қалады.

**"Деректерді қорғау туралы заңдар"** АХҚО-ның қолданыстағы құқығына сәйкес қолданылатын кез келген заңдар мен деректерді қорғау туралы нормативтік актілерді білдіреді.

**"Зияткерлік меншік құқығы"** бүкіл әлемдегі зияткерлік меншік объектілерінің барлық түрлерін білдіреді, соның ішінде:

- a) патенттер мен патенттік өтінімдер;
- b) сервистік белгілер, фирмалық стиль, сауда атаулары, логотиптер, корпоративтік атаулар, тіркелген және тіркелмеген сауда белгілері және оларды тіркеуге өтінімдер;
- c) тіркелген және тіркелмеген авторлық құқықтар және оларды тіркеуге өтінімдер, бағдарламалық қамтамасыз ету, деректер және дерекқорлар;
- d) Интернет желісіндегі домендік атаулар;
- e) коммерциялық құпиялар және басқа да құпия ақпарат пен материалдар;
- f) (a)–(e) тармақшаларынан туындайтын барлық заңды құқықтар, соның ішінде мұндай құқықтарды қорғауды жүзеге асыру, оларды тіркеу, талап қою, қарсылық білдіру, күшін жою, араласуға кедергі жасау және мұндай құқықтарды бұзатын әрекеттерге тыйым салуды талап ету құқығы.

**«Листинг»** анықтамалық картаны немесе сипаттаманы білдіреді платформада көрсетілетін деректер өнімдері, оның ішінде сипаттама, метадеректер, баға және қолданылатын лицензия шарттары. Әрбір Листинг көрсетілген шарттарда деректер өнімдеріне лицензия беруге арналған жариялаушының офертасын білдіреді және Клиент платформа арқылы қабылдағаннан кейін міндетті болады.

**«Дербес деректер»** сәйкестендірілген немесе сәйкестендірілетін жеке тұлғаға қатысты кез келген ақпаратты, сондай-ақ деректерді қорғау туралы заңдарға сәйкес

дербес деректер немесе дербес ақпарат болып табылатын кез келген өзге ақпаратты білдіреді. Сәйкестендірілетін жеке тұлға-бұл тікелей немесе жанама түрде, атап айтқанда аты, сәйкестендіру нөмірі, орналасқан жері туралы деректер, онлайн идентификатор сияқты идентификатор арқылы немесе берілген адамның физикалық, физиологиялық, генетикалық, психикалық, экономикалық, мәдени немесе әлеуметтік сәйкестігіне тән бір немесе бірнеше белгілер бойынша анықталуы мүмкін тұлға.

**"Платформа"** онлайн платформаны білдіреді <http://datamarketplace.kz> , соның ішінде кез-келген байланысты веб-сайттар, веб-беттер, қосымшалар, қызметтер немесе маркетплейс басқаратын құралдар, олар арқылы пайдаланушылар деректер өнімдеріне қол жеткізе алады, оларды көре алады, лицензия алады немесе олармен өзара әрекеттесе алады.

**"Эмитент"** платформа арқылы пайдаланушыларға деректер жиынтығын орналастыратын, ұсынатын және лицензиялайтын жеке немесе заңды тұлға, егер жеке жазбаша келісімде өзгеше көзделмесе, осындай деректер жиынтығына зияткерлік меншіктің барлық құқықтарын сақтай отырып.

**"Пайдалану шарттары"** платформада маркетплейс орналастырған және мезгіл-мезгіл жаңартылатын немесе өзгертілетін платформаны пайдалануды реттейтін шарттар мен ережелерді білдіреді. Бұл шарттар платформаның барлық пайдаланушыларына қолданылады және олардың платформаның қызметтеріне, мүмкіндіктеріне және мазмұнына қол жетімділігін және оларды пайдалану тәртібін реттейді.

## **1. Маркетплейске қол жеткізу**

- 1.1.** Деректер өнімдеріне қол жеткізу үшін Клиент платформада тіркелгіні тіркеуі керек. Клиент клиент ретінде мақұлдау үшін маркетплейс талап ететін барлық ақпаратты ұсынуға міндетті. Маркетплейс клиент ұсынған байланыс ақпаратын әкімшілік хабарламалар, платформа хабарландырулары немесе жаңартулар жіберу үшін пайдалануға құқылы. Клиент Маркетплейс клиенттің байланыс ақпаратын (электрондық пошта мекенжайын қоса) қолдау және транзакцияларды жүзеге асыру мақсатында платформада көрсете алады деп келіседі. Клиент өзінің есептік жазбасы аясында жасалған кез-келген іс-әрекетке жауап береді.
- 1.2.** Клиент тіркеу процесінде нақты, өзекті және толық ақпарат беруге, сондай-ақ оны жаңартып отыруға және дәл, өзекті және толық болып қалуы үшін уақтылы жаңартуға міндеттенеді.
- 1.3.** Маркетплейс клиенттің есептік жазбасын жауапкершіліксіз тоқтата тұру немесе тоқтату құқығын өзіне қалдырады:
  - (a) осы Келісімді бұзу; немесе
  - (b) деректерді беру туралы стандартты келісімді бұзу.

## **2. Келісім Көлемі**

Осы Келісім клиенттің платформаға кіруін және платформаны пайдалануды, соның ішінде Деректер өнімдеріне лицензия алуды реттейді. Есептік жазбаны құру кезінде Клиент осы Келісімді, пайдалану шарттарын, сондай-ақ осы Келісімге сілтеме жасау арқылы енгізілген кез келген қолданылатын қосымша шарттар мен маркетплейс саясаттарын сақтауға келіседі.

### **3. Права и обязанности Клиента**

- 3.1.** Клиент Маркетплейсте жариялаушылар орналастырған Листингтер арқылы деректер өнімдерін қарауға, бағалауға және лицензия бойынша алуға құқылы.
- 3.2.** Клиент лицензияланған деректер өнімдерін тек стандартты деректер келісімімен және Листингімен реттелетін жариялаушы берген лицензия немесе пайдалану шарттарына сәйкес пайдалануға міндеттенеді.
- 3.3.** Егер өзгеше тікелей рұқсат етілмесе, клиент деректер өнімдерін өз ұйымынан тыс үшінші тұлғаларға таратуға, қайта сатуға немесе беруге құқылы емес.
- 3.4.** Клиент өз есептік жазбасының деректерінің құпиялылығын сақтауға және оған кіруді шектеуге жауапты. Клиент өз шотына кез келген рұқсатсыз кіру, оны пайдалану немесе қауіпсіздіктің өзге де бұзылуы анықталған кезде Маркетплейске дереу хабарлауға міндеттенеді. Маркетплейс клиенттің қауіпсіздікті қамтамасыз ету жөніндегі осы міндеттемелерді сақтамауы салдарынан туындаған кез келген залал немесе залал үшін жауапты болмайды.
- 3.5.** Клиент кез келген деректер өнімдерін пайдалануы қолданыстағы заңнамаға сәйкес келетініне және үшінші тұлғалардың құқықтарын бұзбайтынына жауапты.

### **4. Маркетплейстің Міндеттері**

- 4.1.** 4.Маркетплейс тек жариялаушы мен клиент арасында деректер өнімдеріне лицензия беруді қамтамасыз ететін делдал ретінде әрекет етеді. Маркетплейс платформадағы Листингтерде орналастырылған кез келген деректер өнімдерін жасамайды, иеленбейді, бақыламайды немесе мақұлдамайды және олардың дәлдігін немесе заңдылығын тексеруге жауапты емес.
- 4.2.** Маркетплейс кез келген деректердің дәлдігіне, толықтығына, заңдылығына, сенімділігіне немесе сапасына кепілдік бермейді. Клиент лицензия алады және деректер өнімдерін өз тәуекеліне пайдаланады.
- 4.3.** Маркетплейс өз қалауы бойынша клиент пен жариялаушы арасындағы дауларды шешуге қолдау көрсете алады. Алайда, Маркетплейс мұндай дауларға араласуға немесе шешуге міндетті емес және клиенттің немесе жариялаушының кез-келген әрекеті немесе әрекетсіздігі үшін жауап бермейді.
- 4.4.** Платформаны пайдалану маркетплейс пен клиент арасында агенттік, серіктестік, бірлескен кәсіпорын немесе еңбек қатынастарын тудырмайды.

### **5. Клиенттің өтініштері мен кепілдіктері**

Клиент Маркетплейске мыналарды айтады және кепілдік береді:

- 5.1.** Клиент осы Келісімді жасасуға және ол бойынша өз міндеттемелерін орындауға барлық өкілеттіктері мен құқықтарына ие.

- 5.2.** Егер Клиент заңды тұлға болып табылса, клиент атынан осы Келісімді жасасушы тұлға осы Келісім бойынша Клиенттің міндеттемелерін қабылдау үшін барлық қажетті заңды өкілеттіктердің болуын растайды.
- 5.3.** Клиент осы Келісім шеңберінде немесе оған байланысты Маркетплейске берген барлық ақпарат сенімді, дәл, өзекті және толық болып табылады және қалады.
- 5.4.** Клиенттің платформаға қол жетімділігі және платформаны пайдалану және деректер өнімдері қолданыстағы заңнамаға сәйкес келеді және үшінші тұлғалардың құқықтарын бұзбайды.

## **6. Маркетплейстің жауапкершілігінен бас тарту**

- 6.1.** Маркетплейс платформаны және деректердің барлық өнімдерін "сол күйінде" және "қол жетімділігіне қарай" шарттарымен, кез-келген түрдегі кепілдіктерсіз — айқын, болжамды, заңмен белгіленген немесе басқалармен қамтамасыз етеді.
- 6.2.** Маркетплейс барлық болжамды кепілдіктерден, соның ішінде, бірақ олармен шектелмей, тауардың жарамдылығына, белгілі бір мақсатқа сәйкестігіне, меншік құқығына және үшінші тұлғалардың құқықтарын бұзбауға кепілдік береді.
- 6.3.** Маркетплейс деректер өнімдерінің тұтынушының талаптарына сәйкес келетініне, сондай-ақ платформаның жұмысы үздіксіз, қауіпсіз немесе қатесіз болатынына ешқандай мәлімдеме жасамайды немесе кепілдік бермейді.

## **7. Төлем шарттары**

- 7.1.** Клиент платформа арқылы деректер өнімдеріне лицензия алуға байланысты барлық төлемдерді төлеуге келіседі. Маркетплейс платформа арқылы Клиент пен жариялаушы арасындағы транзакцияларды ілгерілету мақсатында ғана шектеулі коммерциялық жариялаушы агент ретінде әрекет етеді. Маркетплейстің пайдасына жасалған төлем жариялаушыға жасалған төлем болып саналады.
- 7.2.** Клиент платформа қолдайтын төлем әдістерінің бірін қолдана отырып, деректер өнімдеріне ақы төлеуге міндетті. Маркетплейс клиент таңдаған төлем әдісінен транзакция кезінде немесе егер қажет болса, кейінірек есептен шығара алады. Маркетплейс клиенттің төлем провайдері алатын кез-келген банктік немесе транзакциялық төлемдер үшін жауап бермейді.
- 7.3.** Деректер өнімдерінің Листингтерінде көрсетілген бағалар қолданылатын салықтарды қамтымауы мүмкін. Клиент барлық қолданылатын салықтарды, соның ішінде сату салығын, пайдалану салығын, қосылған құн салығын немесе транзакцияға байланысты алынатын ұқсас салықтарды төлеуге дербес жауап береді.
- 7.4.** Маркетплейс кез келген деректер өнімінің сапасына немесе жарамдылығына кепілдік бермейді және клиентке өз қаражатынан өтемақы бермейді. Егер қаражатты қайтаруға қолданыстағы заңнамамен, тиісті Листингпен немесе клиент пен жариялаушы арасындағы келісіммен жол берілсе, Маркетплейс өз қалауы бойынша тек төлем делдалы ретінде қайтаруды жүзеге асыруға

жәрдемдесуі мүмкін. Мұндай жағдайларда қайтару маркетплейс емес, жариялаушының қаражаты есебінен жүзеге асырылады.

#### **8. Жеке деректерді лицензиялауға, сатып алуға немесе таратуға тыйым салу**

- 8.1.** Клиент жеке деректер платформада қандай да бір нысанда сатылмайтынын, лицензияланбайтынын немесе таратылмайтынын мойындайды және келіседі.
- 8.2.** Клиент, егер ол осындай мазмұн туралы білсе, дербес деректерді қамтитын деректер өнімдерін сұратпауға, лицензия бойынша алмауға және пайдаланбауға міндеттенеді.
- 8.3.** Егер Клиент платформа арқылы лицензияланған деректер өнімі арқылы дербес деректерді байқаусызда алса немесе иелігінде болса, Клиент:
  - (a) немедленно прекратить любое использование таких Персональных данных;
  - (b) не распространять, не передавать и не раскрывать такие Персональные данные третьим лицам;
  - (c) незамедлительно уведомить Маркетплейс о выявлении Персональных данных в Продукте данных (не позднее 24 часов с момента обнаружения).
- 8.4.** Маркетплейс клиенттің есептік жазбасын тоқтата тұруды немесе тоқтатуды немесе егер осы 8-бөлімнің бұзылуы анықталса, деректерді жоюды қоса алғанда, бірақ олармен шектелмей, түзету шараларын қолдану құқығын өзіне қалдырады.
- 8.5.** Клиент дербес деректерге қатысты кез келген мәселелерге қатысты Маркетплейспен ынтымақтасуға келіседі және мұндай дербес деректерді жою немесе тиісті өңдеу бойынша Маркетплейстің барлық нұсқауларын орындауға міндеттенеді.

#### **9. Құпиялылық, құпиялылық, қауіпсіздік және деректерді қорғау**

- 9.1.** Осы Келісім шеңберінде ашылған ақпарат Тараптар арасында жасалған жария етпеу туралы келісіммен ("NDA") реттеледі. Егер NDA жоқ болса, онда осы Келісімнің қолданылу мерзімі ішінде және ол тоқтатылғаннан кейін 5 жыл ішінде әрбір тарап қатаң құпиялылықты сақтауға және екінші Тараптың құпия ақпаратын үшінші тұлғаларға (осы Келісімді орындауға байланысты қызметтер көрсету үшін тартылған және осы Келісімді орындау жөніндегі міндеттемелерді сақтауға міндетті үлестес тұлғаларды немесе мердігерлерді қоспағанда) пайдаланбауға және жария етпеуге міндеттенеді. құпиялылық, кем дегенде, осы бөлімде қарастырылғандай қатаң). Осы бөлім, егер мұндай ашу заң бойынша немесе Құқық қорғау органдарының заңды сұрау салуы бойынша талап етілсе, ақпаратты ашуға тыйым салмайды.
- 9.2.** Егер бұл платформаны пайдалану және әкімшілендіру және осы Келісімді орындау үшін қажет болса, Маркетплейс клиенттің байланыс ақпаратын тартылған тараптарға және өзге де қызмет көрсетушілерге ашуға құқылы.
- 9.3.** Маркетплейс клиентке жеке деректерді қамтуы мүмкін жариялаушының байланыс ақпаратын ұсына алады. Жариялаушының Байланыс ақпараты тек транзакциялық мақсаттар үшін немесе жариялаушының сұрауына жауап беру үшін пайдаланылуы керек және деректерді қорғау туралы заңдарға сәйкес пайдаланылуы керек. Клиент маркетингтік мақсаттарда пайдалануды қоса

алғанда, осындай байланыс ақпаратын кез келген өзге пайдалануға жариялаушының келісімін алуға жауапты болады. Маркетплейс клиенттің байланыс ақпаратын кез-келген басқа қолдануы үшін жауап бермейді.

- 9.4.** Әрбір Тарап осы Келісімнің орындалуына байланысты деректерді қорғау туралы заңдарды қоса алғанда, бірақ олармен шектелмей, қолданыстағы заңнамамен өзіне жүктелген міндеттерді сақтауға міндеттенеді.

## **10. Форс-мажор**

- 10.1.** "Форс-мажор оқиғасы" Тараптың ақылға қонымды бақылауынан тыс кез келген оқиғаны немесе жағдайды білдіреді, соның ішінде, бірақ олармен шектелмейді:
- а) табиғи апаттар, су тасқыны, құрғақшылық, жер сілкінісі немесе өзге де табиғи апаттар;
  - б) эпидемиялар, пандемиялар немесе қоғамдық денсаулық сақтау саласындағы төтенше жағдайлар;
  - с) террористік актілер, азаматтық соғыс, азаматтық толқулар немесе тәртіпсіздіктер, соғыс, соғыс қаупі немесе оған дайындық, қарулы қақтығыстар, Санкциялар, эмбарго немесе дипломатиялық қатынастардың үзілуі;
  - д) ядролық, химиялық немесе биологиялық ластану не дыбыс толқынының соғуы;
  - е) экспорттық немесе импорттық шектеулерді, квоталарды немесе тыйымдарды енгізуді қоса алғанда, Үкіметтің немесе мемлекеттік органның кез келген заңы немесе әрекеті;
  - ф) құрылымның өртенуі, жарылуы немесе құлауы.
- 10.2.** 10.4-тармақ сақталған жағдайда, егер Тарап орындау мүмкіндігінен айырылса, форс-мажор оқиғасы ("зардап шеккен тарап") салдарынан осы Келісім бойынша өзінің кез келген міндеттемелерін орындауда қиындықтар туындаса немесе орындауды кешіктірсе, мұндай Тарап осы Келісімді бұзған болып есептелмейді және тиісті орындалмаған немесе ұсталған міндет үшін жауап бермейді. Мұндай міндеттемелерді орындау мерзімі тиісті кезеңге ұзартылады.
- 10.3.** Екінші Тараптың тиісті міндеттемелері де тоқтатылады және олардың орындалу мерзімі зардап шеккен тарап үшін қолданылатын шамада ұзартылады.
- 10.4.** Зардап шеккен тарап міндетті:
- а. форс-мажор оқиғасы басталғаннан кейін мүмкіндігінше тезірек, бірақ ол басталған сәттен бастап күнтізбелік 3 (үш) күннен кешіктірмей екінші Тарапты форс-мажор оқиғасы, оның басталған күні, болжамды немесе ықтимал ұзақтығы, сондай-ақ форс-мажор оқиғасының міндеттемелерді орындау қабілетіне әсері туралы жазбаша нысанда хабардар етуге міндетті. осы Келісімге; және
  - б. өз міндеттемелерін орындау үшін форс-мажор оқиғасының салдарын азайту үшін барлық ақылға қонымды күш-жігерді жұмсауға міндетті.
- 10.5.** Егер форс-мажор оқиғасы 30 (отыз) күнтізбелік күннен асатын үзіліссіз кезең ішінде зардап шеккен тараптың міндеттемелерін орындауына кедергі келтірсе, оны қиындатса немесе орындауын кешіктірсе, форс-мажор оқиғасы әсер

етпеген тарап зардап шеккен тарапқа күнтізбелік 15 (он бес) күн бұрын жазбаша хабарлама жібере отырып, осы Келісімді бұзуға құқылы.

#### **11. Келісімнің қолданылу мерзімі және тоқтатылуы**

- 11.1.** Осы Келісім ол тоқтатылған сәтке дейін күшінде қалады.
- 11.2.** Тараптардың кез келгені осы Келісімнің қолданылуын кез келген уақытта, кез келген себеппен немесе себебін көрсетпей тоқтата алады, екінші Тарапқа күнтізбелік 30 (отыз) күн бұрын жазбаша хабарлама жібереді. Жазбаша хабарлама электрондық пошта арқылы жіберілуі мүмкін.
- 11.3.** Егер Клиент осы Келісім бойынша өз міндеттемелерінің кез келгенін, пайдалану шарттарын немесе осы Келісімге сілтеме арқылы енгізілген Маркетплейстің кез келген қолданылатын қосымша шарттары мен саясаттарын елеулі түрде бұзса және жазбаша хабарлама алған сәттен бастап күнтізбелік он бес (15) күн ішінде мұндай бұзушылықты жоймаса, Маркетплейс осы Келісімнің қолданылуын дереу тоқтатуға құқылы, бұзушылықты сипаттайды.
- 11.4.** Егер Тараптар жазбаша нысанда өзгеше уағдаласпаса, осы Келісім платформада клиенттің есептік жазбасын жою кезінде автоматты түрде тоқтатылды деп есептеледі. Бұрын лицензияланған деректер өнімдеріне қатысты кез келген құқықтар немесе міндеттемелер Клиент пен жариялаушы арасындағы стандартты деректерді беру келісімімен реттеледі.
- 11.5.** Осы Келісім тоқтатылған жағдайда:
  - a) осы Келісім бойынша клиентке берілген барлық құқықтар дереу тоқтатылады;
  - b) Клиент платформаны және жеке лицензияға жатпайтын кез келген деректер өнімдерін пайдалануды тоқтатуға міндетті;
  - c) әрбір Тарап, егер оны сақтау қолданыстағы заңнамада талап етілмесе, оның иелігіндегі басқа Тараптың кез келген құпия ақпаратын дереу қайтаруға немесе жоюға міндетті;
  - d) осы Келісімнің табиғаты бойынша тоқтатылғаннан кейін сақталуы тиіс кез келген ережелері (құпиялылық, Жауапкершілікті шектеу және дауларды шешу туралы ережелерді қоса алғанда) күшінде қалады.
- 11.6.** Осы Келісімнің тоқтатылуы тоқтатылу күшіне енген күнге дейін туындаған міндеттемелерді немесе жауапкершілікті қозғамайды.

#### **12. Қолданылатын құқық және дауларды шешу**

- 12.1.** Осы Келісім, сондай-ақ одан немесе оған байланысты туындайтын кез келген дау немесе талап, оның нысанасы немесе қорытындысы (шарттан тыс дауларды немесе талаптарды қоса алғанда) АХҚО-ның қолданыстағы құқығына сәйкес реттеледі және түсіндіріледі.
- 12.2.** Осы Келісім бойынша міндеттемелерді орындау процесінде дау туындаған жағдайда тараптар сот органдарына жүгінбей-ақ дауды реттеу үшін барлық қажетті күш-жігерді жұмсауға міндеттенеді.
- 13.** Егер Тараптар реттеуге қол жеткізбесе немесе Тараптардың кез келгені келіссөздер жүргізуден жалтарса, осы Келісімнен туындайтын немесе оған байланысты туындайтын кез келген дау — шарттық немесе шарттан тыс дау, оның болуына, жарамдылығына немесе тоқтатылуына қатысты кез келген

мәселелерді қоса алғанда, бастапқыда АХҚО Халықаралық Төрелік Орталығына ("ХТО") медиацияға берілуі мүмкін оның 2022 жылғы арбитраж және медиация ережелеріне сәйкес. Егер дау медиация арқылы реттелмесе, тараптар дауды ХТО төрелігіне береді. Бұл жағдайда осы Келісімнен немесе оған байланысты туындайтын кез келген дау, келіспеушілік немесе талап — шарттық немесе шарттан тыс — оның болуы, шынайылығы, түсіндірілуі, орындалуы, бұзылуы немесе тоқтатылуы мәселелерін қоса алғанда, ХТО төрелік және медиация қағидаларына сәйкес ХТО басқаратын төрелік қарауға және түпкілікті шешуге жатады. ХТО тіркеушісіне төреліктің басталуы туралы сұрау салу беру; көрсетілген ережелер осы тармаққа енгізілген болып есептеледі. Төрешілер саны — бір. Төреші тараптардың келісімі бойынша тағайындалады. Төрелік орны "Астана" халықаралық қаржы орталығы, Астана қ., Қазақстан болып табылады. Төрелік талқылаудың тілі-ағылшын тілі.

#### **14. Басқа ережелер**

- 14.1.** Осы Келісім Тараптар арасындағы оның нысанасына қатысты толық келісімді білдіреді және барлық алдыңғы немесе бір мезгілде ауызша немесе жазбаша уағдаластықтарды, ұсыныстарды немесе өтініштерді ауыстырады.
- 14.2.** Осы Келісімге сәйкес Маркетплейске жіберілген барлық хабарламалар платформада көрсетілген мекенжайға электрондық пошта арқылы жіберілуі керек. Осы Келісім шеңберінде Клиентке хабарламалар осындай коммуникациялар үшін негізгі байланыс мекенжайы ретінде клиенттің есептік жазбасында көрсетілген электрондық пошта мекенжайына жіберіледі. Хабарламалар көрсетілген электрондық пошта мекенжайына жіберілген сәттен бастап алынған болып есептеледі. Клиент Байланыс ақпаратындағы кез келген өзгерістер туралы Маркетплейске уақтылы хабарлауға міндетті.
- 14.3.** Маркетплейс осы Келісім бойынша өзінің барлық құқықтары мен міндеттемелерін клиенттің ескертуінсіз өзінің кез келген үлестес тұлғасына толық немесе ішінара еркін беруге немесе беруге құқылы. Маркетплейс өзінің бір немесе бірнеше үлестес тұлғалары арқылы осы Келісім бойынша белгілі бір міндеттемелерді орындай алады.
- 14.4.** Клиент бақылаудың өзгеруіне байланысты қоса алғанда, осы Келісім бойынша қандай да бір құқықтарды немесе міндеттерді беруге, сублицензиялауға немесе беруге құқылы емес. Кез келген болжамды беру, Қосалқы лицензия немесе делегация жарамсыз болып саналады.
- 14.5.** Маркетплейс осы Келісім бойынша үшінші тұлғаларға өз құқықтарына сублицензия беруге немесе үшінші тұлғаларға осы Келісім бойынша Маркетплейске оның міндеттемелерін орындауға немесе оның құқықтарын іске асыруға жәрдем көрсетуге өзге де түрде өкілеттік беруге құқылы.